



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Budżetowa

2013/0064(COD)

15.11.2013

OPINIA

Komisji Budżetowej

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady
ustanawiającej program wsparcia obserwacji i śledzenia obiektów
kosmicznych
(COM(2013)0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Maria Da Graça Carvalho

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Program stanowiący przedmiot wniosku służy rozwijaniu niezależnej zdolności Unii Europejskiej w zakresie obserwacji i śledzenia obiektów kosmicznych (SST) w celu zapobiegania wzrastającemu zagrożeniu wystąpienia kolizji infrastruktury kosmicznej, statków kosmicznych i śmieci kosmicznych oraz monitorowania sytuacji w tym zakresie. Państwa członkowskie wniosą wkład w postaci ich własnych zasobów czujników, natomiast Unia zapewni ramy działań i wkład finansowy, dzięki czemu zagwarantowane zostaną trzy główne funkcje: połączenie czujników w sieć; przetwarzanie danych; usługi dla użytkowników. Głównie ze względu na wymiar bezpieczeństwa systemu SST program powinien być prowadzony przez UE, a nie przez Europejską Agencję Kosmiczną.

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej proponuje, by wesprzeć ten strategiczny projekt tak ważny dla niezależności i bezpieczeństwa głównych aktywów europejskich, między innymi w ramach dwóch projektów UE na dużą skalę, a mianowicie EGNOS/Galileo i Copernicus.

Jednakże główną kwestią zidentyfikowaną przez sprawozdawczynię komisji opiniodawczej jest finansowanie programu wsparcia SST. W istocie we wniosku dotyczącym rozporządzenia stwierdzono, że jego finansowanie będzie pochodzić z innych odnośnych programów w pełnej zgodności z ich podstawą prawną. Jednak pomimo że programy Galileo, Horyzont 2020 i Copernicus oraz Fundusz Bezpieczeństwa Wewnętrznego zostały wskazane jako te, z których będą pochodzić środki, sam projekt aktu prawnego nie uwzględnia programu Copernicus ani nie wyjaśnia wielkości wkładu z poszczególnych źródeł. Projekt aktu prawnego nie zawiera nawet kwoty przytoczonej w uzasadnieniu Komisji, tj. przeznaczonej na okres 7 lat kwoty 70 mln EUR. Nie ustanawia on także dokładnego przydziału środków finansowych UE na główne planowane zadania.

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej oczekuje, że braki te zostaną uzupełnione poprzez włączenie informacji o maksymalnej kwocie oraz dopilnowanie, by EGNOS/Galileo i Copernicus, które znajdują się pośród głównych beneficjentów zdolności SST, wniosły również największy wkład, podczas gdy pozostałe programy miałyby jedynie charakter pomocniczy. W szczególności wykorzystanie środków finansowych przeznaczonych na program „Horyzont 2020” powinno zostać ściśle ograniczone do właściwego mu zakresu – badań w zakresie przestrzeni kosmicznej i bezpieczeństwa. Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej proponuje także, by wprowadzić podział środków ze względu na trzy główne funkcje, jakie spełnia program SST. Ponadto Komisja powinna być uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych w celu doprecyzowania ustaleń i priorytetów finansowych, jak również, by w razie konieczności wprowadzić znaczne odstępstwo od ustalonego podziału.

POPRAWKI

Komisja Budżetowa zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący decyzji

Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję

(12) Dokładne informacje na temat charakteru, specyfikacji i lokalizacji niektórych obiektów kosmicznych mogą wpływać na bezpieczeństwo Unii Europejskiej lub jej państw członkowskich. Przy ustanawianiu i eksploatacji sieci czujników SST oraz zdolności przetwarzania i analizy danych SST, jak również przy świadczeniu usług SST należy zatem uwzględnić stosowne kwestie bezpieczeństwa. W niniejszej decyzji należy zatem określić ogólne przepisy dotyczące wykorzystania i bezpiecznej wymiany danych i informacji SST między państwami członkowskimi, EUSC i odbiorcami usług SST. Ponadto Komisja Europejska i Europejska Służba Działań Zewnętrznych powinny określić mechanizmy koordynacji niezbędne dla rozwiązania kwestii dotyczących bezpieczeństwa programu wsparcia SST.

Poprawka

(12) Dokładne informacje na temat charakteru, specyfikacji i lokalizacji niektórych obiektów kosmicznych mogą wpływać na bezpieczeństwo Unii Europejskiej lub jej państw członkowskich. Przy ustanawianiu i eksploatacji sieci czujników SST oraz zdolności przetwarzania i analizy danych SST, jak również przy świadczeniu usług SST należy zatem uwzględnić stosowne kwestie bezpieczeństwa. W niniejszej decyzji należy zatem określić ogólne przepisy dotyczące wykorzystania i bezpiecznej wymiany danych i informacji SST między państwami członkowskimi, EUSC i odbiorcami usług SST. ***W związku z tym należy wykorzystać istniejącą infrastrukturę i posiadaną wiedzę fachową, aby uniknąć powielania działań oraz wygospodarować oszczędności i osiągnąć efekty synergii.*** Ponadto Komisja Europejska i Europejska Służba Działań Zewnętrznych powinny określić mechanizmy koordynacji niezbędne dla rozwiązania kwestii dotyczących bezpieczeństwa programu wsparcia SST.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący decyzji

Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

(15) Program wsparcia SST powinien być finansowany przez Unię zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii¹⁸. **Finansowanie** Unii dla programu wsparcia SST powinno pochodzić z **odpowiednich** programów przewidzianych w wieloletnich ramach finansowych na lata **2014-2020**.

¹⁸ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1

Poprawka

(15) Program wsparcia SST powinien być finansowany przez Unię zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii¹⁸. **Kwota finansowania** Unii dla programu wsparcia SST **powinna wynosić 70 mln EUR w cenach bieżących. Finansowanie to powinno przede wszystkim** pochodzić z programów **poświęconych polityce kosmicznej** przewidzianych w wieloletnich ramach finansowych na lata **2014–2020, czyli z programów EGNOS/Galileo i Copernicus, w miarę możliwości z przeznaczonych na te zagadnienia linii budżetowych tych programów, przy czym należy zadbać o to, by nie działał to ze szkodą dla celów przewidzianych w tych programach. W niektórych przypadkach możliwy powinien być także wkład z Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz programu „Horyzont 2020”, lecz powinien on zostać ściśle ograniczony do przewidzianych w aktach podstawowych tych instrumentów działań związanych odpowiednio z ochroną infrastruktury krytycznej oraz badaniami w zakresie struktury kosmicznej i bezpieczeństwa. Wszelkie zwiększenie wkładu Unii powinno pochodzić z programów Galileo i Copernicus.**

¹⁸ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1

Poprawka 3

Wniosek dotyczący decyzji
Motyw 15 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15a) Z dbałości o przejrzystość i odpowiedzialność ta maksymalna kwota powinna zostać podzielona na różne kategorie, zgodnie z celami ustanowionymi w niniejszej decyzji. Komisja powinna mieć możliwość przesunięcia środków w celu przeznaczenia ich na inny cel i powinna tego dokonywać w drodze aktów delegowanych wtedy, gdy odstępstwo przekracza pięć punktów procentowych. Komisja powinna również przyjmować akty delegowane, w których przedstawi szczegółowo ustalenia i priorytety finansowe, które znajdą odzwierciedlenie w programie prac.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący decyzji Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Komisja:

a) zarządza środkami finansowymi, które mają zostać przeznaczone na program wsparcia SST i zapewnia realizację programu wsparcia SST;

b) podejmuje środki niezbędne w celu określenia, kontroli, zmniejszania i monitorowania ryzyka związanego z programem;

c) ustanawia, we współpracy z Europejską Służbą Działań Zewnętrznych, niezbędne mechanizmy koordynacji mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa programu.

1. Komisja:

a) zarządza środkami finansowymi, które mają zostać przeznaczone na program wsparcia SST i zapewnia realizację programu wsparcia SST, ***zapewniając jednocześnie przejrzystość i jasność w odniesieniu do różnych źródeł finansowania;***

b) podejmuje środki niezbędne w celu określenia, kontroli, zmniejszania i monitorowania ryzyka związanego z programem;

c) ustanawia, we współpracy z Europejską Służbą Działań Zewnętrznych, niezbędne mechanizmy koordynacji mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa programu.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący decyzji Artykuł 6 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Komisja zapewnia komplementarność programu wsparcia SST i działań badawczych związanych z ochroną infrastruktury opartej na wykorzystaniu przestrzeni kosmicznej, prowadzonych w ramach programu „Horyzont 2020” przyjętego na mocy [odniesienie do rozporządzenia w sprawie programu „Horyzont 2020” zostanie dodane po przyjęciu rozporządzenia]. Dbą ona również o komplementarność tego programu z innymi działaniami europejskimi i międzynarodowymi w tej dziedzinie.

Uzasadnienie

Poprawka ta zawiera tekst normatywny, który jest obecnie wyłącznie wspomniany w motywach.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący decyzji Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (EUSC) uczestniczy w realizacji celu określonego w art. 3 lit. c) i kwalifikuje się do wsparcia finansowego z programu wsparcia SST pod warunkiem zawarcia umowy, o której mowa w art. 10.

1. Z zastrzeżeniem zmian w akcie podstawowym, Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (EUSC) uczestniczy w realizacji celu określonego w art. 3 lit. c) i kwalifikuje się do wsparcia finansowego z programu wsparcia SST pod warunkiem zawarcia umowy, o której mowa w art. 10.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący decyzji Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. **Finansowanie** Unii **dla** programu wsparcia SST **pochodzi z innych programów przewidzianych w wieloletnich ramach finansowych** na lata 2014-2020, **przy pełnej zgodności z ich podstawą prawną. Stosowne programy, z których może pochodzić finansowanie, obejmują programy ustanowione następującymi aktami prawnymi:**

a) rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr [...] w sprawie realizacji i eksploatacji europejskich systemów radionawigacji satelitarnej, art. 1, 3 lit. c) i d) i 4;

b) **decyzją** Rady nr [...] **ustanawiającą** program szczegółowy wdrażający program „Horyzont 2020”, art. 2 ust. 2 lit. b) i c), **część II** pkt 1.6.2 lit. d) załącznika **i część III** pkt 6.3.4 załącznika;

c) **rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr [...]** **ustanawiającym, w ramach Funduszu**

Poprawka

1. **Wkład Unii na rzecz** programu wsparcia SST **wynosi 70 mln EUR** na lata 2014–2020 **w cenach bieżących i pochodzi on przede wszystkim w porównywalnych proporcjach z programów ustanowionych następującymi aktami:**

a) rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr [...] w sprawie realizacji i eksploatacji europejskich systemów radionawigacji satelitarnej, art. 1, 3 lit. c) i d) i 4;

aa) artykułem 5 lit. c) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr [...] ustanawiającego program Copernicus.

Część wkładu może także – w ograniczonym zakresie i zgodnie z aktem podstawowym – pochodzić z programów ustanowionych na mocy rozporządzenia (UE) nr [...] Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego, w ramach Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego, instrument finansowy na rzecz wspierania współpracy policyjnej, zapobiegania i zwalczania przestępczości oraz zarządzania kryzysowego (art. 3 ust. 2 lit. b) i ust. 3 lit. e)) oraz na mocy decyzji Rady nr [...] ustanawiającej program szczegółowy wdrażający program „Horyzont 2020” (art. 2 ust. 2 lit. b) i c), część II, pkt 1.6.2 lit. d) załącznika oraz część III, pkt 6.3.4 załącznika.

*Bezpieczeństwa Wewnętrznego,
instrument finansowy na rzecz wspierania
współpracy policyjnej, zapobiegania i
zwalczania przestępczości oraz
zarządzania kryzysowego, art. 3 ust. 2 lit.
b) i 3 lit. e)*

Poprawka 8

Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 11 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*1a. Środki są przeznaczone na realizację
następujących celów określonych w art. 3:*

- a) funkcja czujnika [X]%;*
- b) funkcja przetwarzania [X%];*
- c) funkcja usługowa [X%].*

Poprawka 9

Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 11 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*1b. Jeżeli konieczne okaże się odstępstwo
od kwoty środków przyznanych na
konkretny cel o ponad 5 punktów
procentowych, Komisja jest uprawniona
do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie
z art. 14a, aby dostosować ten podział
środków.*

Poprawka 10

Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 11 – ustęp 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1c. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 14a precyzującym ustalenia i priorytety finansowe, które znajdują odzwierciedlenie w programie prac zgodnie z art. 6. Komisja przyjmie akt delegowany w ciągu pierwszego roku od momentu wejścia w życie niniejszej decyzji.

Poprawka 11

**Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 11 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. Roczne środki są zatwierdzane przez władzę budżetową w granicach przewidzianych dla tego działania w ramach programów, z których pochodzi finansowanie.

Poprawka

2. Roczne środki są zatwierdzane przez władzę budżetową w granicach przewidzianych dla tego działania w ramach programów, z których pochodzi finansowanie. **Wszelkie zwiększenie wkładu Unii powinno pochodzić z programów Galileo i Copernicus.**

Poprawka 12

**Wniosek dotyczący decyzji
Artykuł 13 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Komisja monitoruje realizację programu wsparcia SST.

Poprawka

1. Komisja monitoruje realizację programu wsparcia **SST i co roku przekazuje informacje na ten temat Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.**

Poprawka 13

Wniosek dotyczący decyzji Artykuł 14 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 14a

Wykonywanie przekazanych uprawnień

- 1. Powierzenie Komisji uprawnień do przyjęcia aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.***
- 2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 11, powierza się Komisji od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.***
- 3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 11, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna od następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w określonym w tej decyzji późniejszym terminie. Nie wpływa ona na ważność jakichkolwiek już obowiązujących aktów delegowanych.***
- 4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.***
- 5. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 11 wchodzi w życie tylko wtedy, gdy Parlament Europejski lub Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie lub gdy przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten wydłuża się o [...]***

***dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu
Europejskiego lub Rady.***

Uzasadnienie

Poprawka służy dodaniu odpowiednich przepisów dotyczących aktów delegowanych.

PROCEDURA

Tytuł	Program wsparcia obserwacji i śledzenia obiektów kosmicznych
Odsyłacze	COM(2013)0107 – C7-0061/2013 – 2013/0064(COD)
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 14.3.2013
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	BUDG 4.7.2013
Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej Data powołania	Maria Da Graça Carvalho 10.6.2013
Data przyjęcia	14.11.2013
Wynik głosowania końcowego	+: 31 –: 1 0: 3
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Marta Andreassen, Jean-Luc Dehaene, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlik, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Edit Herczog, Paul Rübig, Alda Sousa, Peter Šťastný
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Pablo Arias Echeverría, Jean-Paul Besset, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Zdravka Bušić, Jolanta Emilia Hibner, Helmut Scholz, Tadeusz Zwiefka